



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV# 127590
WEWL# _____
I-171 Y NO

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

EXIT VISA # _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE TRUNG HAI
Last Middle First

Current Address: 110/78 Nguyen Hue - P.1 - Ben Tre
Date of Birth: 12.31.1950 Place of Birth: Kien Hoa
Previous Occupation (before 1975) S Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06.27.75 To 08.31.1980
Years: 05 Months: 02 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

LE TRUNG HẬU
IV # 127590
110/78 Nguyễn Huệ
Phường I, Thị xã Bến Tre
Tỉnh Bến Tre

Thị xã Bến Tre, ngày 20/7/1990

Kính gửi: Bà KHUỐC MINH THO
Hội Gia Đình Tù Nhân Chính trị Việt Nam
P.O 5435 Arlington VA 22205-0635
U.S.A (222.050.635)

Kính thưa Bà,

Tôi tên là LE TRUNG HẬU, sinh năm 1950 tại Bến Tre, hiện cư ngụ tại 110/78 Nguyễn Huệ, P.1, Thị xã Bến Tre, tỉnh Bến Tre.

Nguyen trước đây tôi là cựu sĩ quan Quan lực Việt Nam Cộng Hòa, phục vụ tại đồng bằng Cửu Long, Việt Nam. Cải tạo 06 năm tại các trại cải tạo Việt Nam (kèm theo đây hồ sơ và lý lịch gửi đến bà nghiên cứu giúp đỡ)

Tại quê nhà Việt Nam, sau 15 năm gian khổ chờ đợi, nhờ sự can thiệp giúp đỡ của bà và cộng đồng người Việt, tại Hoa Kỳ, mà qua tin tức đài VOA, BBC. Chúng tôi đã hiểu được một phần hoạt động hậu thuẫn của Hội nhằm cứu giúp anh em cựu tù nhân chính trị Việt Nam chúng tôi; về nhiều mặt sớm rời Việt Nam đến định cư tại Hoa Kỳ, theo Chương trình Tị nạn 2 chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam đã thỏa thuận. Chúng tôi, hết sức cảm tạ bà và quý hội, đã có tấm lòng ưu ái đối với anh em chúng tôi tại Việt Nam.

Thưa bà, từ lâu không có dịp quan hệ với Hội, nay tôi mạo muội gửi đến bà lời thăm hỏi sức khỏe tốt đẹp nhất, an huệ tử Thượng để ban cho bà đây ơn, để cứu vớt chúng tôi, đang ở Việt Nam.

Năm 1984, chúng tôi gửi hồ sơ xin tị nạn chính trị đến Hoa Kỳ cho bà William Barbara, ở Hội Church World Service và Thượng Nghị Sĩ Lloyd Bent Sen, bang Texas, Hoa Kỳ, nhờ chuyển hồ sơ đến Cơ quan O.D.P tại Bangkok, Thailand (kèm bản sao thơ) Mãi đến năm 1986, mới được bà William Barbara báo tin là số IV 127590.

Chính phủ Việt Nam đã duyệt cấp hộ chiếu xuất cảnh cho chúng tôi ngày 18/6/1990 theo thủ tục hộ chiếu ghi ở giấy báo tin số như sau : 34556/90DC1, 34558/90DC1, 34560/90DC1, 34562/90DC1 và 34564/90DC1 (kèm bản sao các hộ chiếu ở thơ này)

Các thủ tục còn lại như ghi danh sách được phải đoàn Hoa Kỳ phang vấn, xin cho nhập cảnh định cư tại Hoa Kỳ, chúng tôi khẩn khoản yêu cầu bà giúp đỡ cho gia đình chúng tôi,

trong điều kiện có thể giúp đỡ được của Hội.

Mặt khác, chúng tôi nhờ bà gửi đến Cơ quan O.D.P tại Thailand, Ông Thượng Nghị Sĩ Lloyd Bent Sen, bang Texas và Thượng Nghị Sĩ Edward Kennedy (theo địa chỉ thư gửi cho họ kèm theo đây) Chúng tôi, cũng gửi đến bà và quý nội bằng tóm lược quá trình hoạt động tại Việt Nam từ trước 30-4-75, giấy ra trại và các bằng cấp quan sự đã học tại Việt Nam, còn sót lại sau chiến tranh Việt Nam, đã bị thiếu hụt, vì sự hời hợt chính quyền mới Việt Nam trả thù gia đình.

Chúng tôi tha thiết mong bà giúp đỡ tiếp tục để gia đình chúng tôi sớm rời Việt Nam sang định cư tại Hoa Kỳ như nguyện vọng qua bà, cho chúng tôi gửi đến tất cả anh chị em ở Hội và các chiến hữu Việt Nam tại Hoa Kỳ, lòng biết ơn sâu xa của chúng tôi, nỗi niềm thương nhớ .

Rất mong được thư phúc đáp của Bà và nội để an tâm chờ đợi ngày rời Việt Nam đến Hoa Kỳ .

Kính chào tri ân Bà
Chúc sức khỏe bà bình an



LE TRUNG HẬU

+ Địa chỉ thư từ của tôi

LE TRUNG HẬU

110/78 Nguyễn Huệ, P.1-Thị xã Bến Tre

Tỉnh Bến Tre

+ Hồ sơ gửi kèm gồm:

01 Questionnaire

03 thư và hồ sơ

06 văn kiện có liên quan

05 họ chiếu của gia đình

"Để bà nghiên cứu giúp đỡ"

QUESTIONNAIRES FOR U.S.I. REFUGEE

O.D.F. IV # 127.590

Fill out this Questionnaire
in English as completely as possible

Date :

Mail or send the completed
Questionnaire to : 127 -
131 Soi Tien Giang, Sathorn
Tol Road,
Bangkok 10120 Thailand

A. BASIC IDENTIFICATION DATA

1. Name : LE TRUNG MAU, Sex : Male
2. Other name : None
3. Date/Place of Birth : December 31st 1950 in Kien Hoa (Bentre)
4. Residence address : 110/78 Nguyen Hue Street, Ward I, Ben Tre City,
Bentre Province.
5. Mailing address : 2/7 A Cao Thang street, Ward 9, District 3
Ho Chi Minh City.
6. Current occupation : Cycle-driver (hiring)

B. RELATIVES TO ACCOMPANY ME

(Note : Your spouse and unmarried children are the only relatives
eligible to accompany you. List with marital status (MS) as follows :
married (M), divorced (D), widowed (W) or single (S).

It is requested that the whole my family, mentioned
above be considered and approved for entrance to the USA, ASAP.

NAMES :

1. VO THI KIM LOAN, was born on Sep 3rd 1954 in Kien Hoa, Bentre,
legal wife.
2. LE THI HOAI PHUONG, was born on Nov. 12th 1970, female, daughter,
pupil grade 10th.
3. LE TRUNG VIET was born on Feb. 15 1973 in Kien Hoa, son, atten-
ding school grade 7th Bentre.
4. LE TRUNG QUOC was born on Feb. 09th 1975, in Kien Hoa, son,
pupil grad 5th.
5. LE THI HOAI HUU was born on July 11th 1984, in Bentre, female,
daughter.
6. LE TRUNG VIEM THUC was born on July 11th 1984 in Bentre, male,
son (Twin younger babies).

(Note : For the persons listed above we will need legible
copies of birth certificates, marriage certificates (if
married), divorce decree (if divorced) spouse's death certi-
ficate (if widowed) identification cards (if available) and
photos. If any of the above accompanying relatives do not
live with you, please note their addresses in section C below).

C. RELATIVES OUTSIDE VIETNAM :

None.

D. COMPLETE FAMILY LISTING, LIVING OR DEAD

- 1- Father : LE VAN LANG was born in 1904 (deceased)
- 2- Mother : DANG THI TAM was born in 1908 (deceased)
- 3- wife : VO THI KIM LOAN was born in 1954, living
- 4- Former spouse : None

.../2

5. Children : - LE THI HOAI PHUONG was born in 1970 (female)
- LE TRUNG VIET was born in 1973 (Male)
- LE TRUNG QUOC was born in 1975 (Male)
- LE THI HICH NGOC was born in 1984 (Female)
- LE TRUNG VINH PHUO was born in 1984 (Male)

6. Siblings :

- LE THI KIM TAN was born in 1937 (female)
- LE THI KIM HAN was born in 1944 (female)
- LE PHUOC PHAT was born in 1945 (Male)

E. - EMPLOYMENT BY SU GOVERNMENT AGENCIES OR OTHER US ORGANIZATIONS of YOU or SPOUSE :

- LE TRUNG MAU
- Assistant Principal of the KienHoc Patronal Protestant School Agency (World Vision of International Organization - Director's name Clergyman Dr. Douglas Court).
- Length of Employment : From 1969 - 1970
- NLD Office : CDA's Assistant at USAID/KIENHOC : 1968 - 1970 and Position
- NAME OF AMERICAN SUPERVISOR : Mr. James SMITH, James E TULLY, Joes SIWY and Mr. BERTOTTI.
- School's Chairman of the War Communist victim Relief Program in Kien Hoc province.
- After the Mbu Thap 1968 incident
Advisors : Mr. James TULLY and Captain SIWY
- Reason for Separation : In the execution of General Mobilization of the RVNAP.
Attending the 6/70 Thuoc Officer School.

F. - SERVICE WITH GVN or RVNAP BY YOU OR YOUR SPOUSE :

- NAME OF PERSON SERVING :
- 1- LE TRUNG MAU
 - 2- Dates : From November 10th 1970 to April 30th 1975
 - 3- Last rank : Second Lieutenant
Chief of Binh Hoa Police Substation, Quang Tron, Kien Hoa
Serial Number : 70/004215 (Military Service 70/004215)
 - 4- Ministry / Office / Military unit : Judicial Police
 - 5- Name of supervisors :
- Lieutenant Colonel HO VAN MAN, Colonel TRAN THANH NHINH, Colonel MIAN VAN THIST, Colonel PHAM CHI KIN.
 - 6- Name of American Advisors : Mr. Morris Norvold, James Bertotti and Mr. Roger.
 - 7- Reason for Separation : April 30th 1975 event.
 - 8- US Training Courses in Vietnam
- Thu Duc School
- The University of Dalat Political warfare, Course 16/CB
- The Saigon Institute of National Police, training course of managerial cadres 1/74.
- The 25th Command Technical Research Course Military zone IV Caivon Training Center Cantho.
- The Youth leadership cadre training course, held by : the World Vision of International organization in Saigon.

R. - RE-EDUCATION OF YOU OR YOUR SPOUSE :

- 1- Name of person in re-education : LE TRUNG HAU
- 2- Time in re-education : From June 29th 1975 to August 31th 1981

*** MAILING ADDRESSES : SPONSORS :**

- 1- Mrs. BARBARA WILLIAMS
Immigration Refugee Program - Church World Service
475 Riverside Drive - New York N. Y. 10115 USA.
- 2- Senator LLOYD BENTSEN
912 Federal Building Austin, Texas 78701 - USA.

. Your approbation will be deeply appreciated.
Awaiting your reply soon.

Date :

Sincerely yours,



LE TRUNG HAU

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
The passport is valid up to

18.6.1975

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
The passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 6 năm 1970
Issued at on
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



Trần Thành

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

THỰC THỰC XUẤT CẢNH

Số 34562/SC

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 6 năm 1970

Công với 1 trẻ em

Đến nước HỢP CHỒNG QUỐC HOA KỲ

Quốc tịch khác của trẻ em Việt

Trước ngày 18.6.1970

Hà Nội, ngày 18 tháng 6 năm 1970

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Thành

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
The passport is valid up to

18. 6. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại *Hà Nội* ngày *18* tháng *6* năm *1995*
Issued at *Hanoi* on *18* *June* *1995*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



Trần Thành

BİÇMƏ — REMARKS

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1	Họ và tên Full name
	Ngày sinh Date of birth
	Nơi sinh Place of birth

2	Họ và tên Full name
	Ngày sinh Date of birth
	Nơi sinh Place of birth

3	Họ và tên Full name
	Ngày sinh Date of birth
	Nơi sinh Place of birth

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số *34562*

Cấp cho *L. Osung*

Công vụ *1* lần

Đến nước *HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ*

Quốc gia khác *Việt Nam*

Trước ngày *18. 12. 1995*

Hà Nội, ngày *18* tháng *6* năm *1995*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Thành

Họ và tên *Full name*

LÊ TRUNG QUỐC

Ngày sinh *Date of birth*

1975

Nơi sinh *Place of birth*

Hải Phòng

Chỗ ở *Domicile*

Sông Cũ

Ngh nghiệp *Occupation*

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số PT 54564/1000

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

18. 6. 1975

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC QUỐC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 6 năm 1975
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trưởng phòng
Khanh
Trần Thành

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

8

BỊ CHỮ — REMARKS

9

THỰC THỰC — VISAS

THỰC THỰC XUẤT CẢNH

Hồ 34564-XC

Cấp cho Lê Văn Quốc

Cấp tại Hà Nội

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC ĐOÀ KỲ

Qua cửa khẩu Lào - Lào KỲ

Trước ngày 18. 12. 1975

Hồ Nội, ngày 18 tháng 6 năm 1975

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Khanh
Trần Thành

Họ và tên Full name
LI THI HOAI PHUONG

Ngày sinh Date of birth
1970

Nơi sinh Place of birth
Bien Hoa

Chỗ ở Domicile
Bien Hoa

Nghề nghiệp Occupation
/

Chiều cao Height
/

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs
/



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số N° PT 34560/90DC

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

18.6.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 6 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



8

BÍ CHỮ — REMARKS

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

5

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

9

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 54560 XC
Cấp cho Lê Thị Diễm Tiên
Con của Lê Lê em
Đến nước ngoài chứng thực Hoa Kỳ
Quê của khác tại Hà Nội
Trước ngày 18.12.1990
Hà Nội, ngày 12 tháng 6 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



Châu Thành

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N° PT 54538/3007

2

Họ và tên Full name

VÕ THỊ NIỆM LAM

Ngày sinh Date of birth

1952

Nơi sinh Place of birth

Bình Hòa

Chỗ ở Domicile

Bình Hòa

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer



THỰC THỰC XUẤT CẢNH

Số 54.558 XC

Cấp cho Võ Văn Kiên

Công với Liên

Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Quốc gia khác Japan, South Korea

Trước ngày 18.12.1990

Hồ Nội, ngày 18 tháng 6 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trưởng phòng
ant
Trần Xuân

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

18.6.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 6 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



ant
Trần Xuân

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1	Họ và tên <i>Full name</i>
	Ngày sinh <i>Date of birth</i>
	Nơi sinh <i>Place of birth</i>
2	Họ và tên <i>Full name</i>
	Ngày sinh <i>Date of birth</i>
	Nơi sinh <i>Place of birth</i>
3	Họ và tên <i>Full name</i>
	Ngày sinh <i>Date of birth</i>
	Nơi sinh <i>Place of birth</i>

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

SS
No. PT 34556/300C4

Việc tích các đặc biệt khác Other particular signs

Chiều cao Height

Nghề nghiệp Occupation

Chỗ ở Domicile

Nơi sinh Place of birth

Ngày sinh Date of birth

Họ và tên Full name
LE TRUNG LINH

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer



Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

18.6.1985

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội - ngày 18 tháng 6 năm 1980
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



Trần Thành

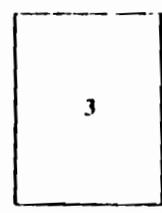
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name
Lê Trung Việt Hùng
Ngày sinh Date of birth
1984
Nơi sinh Place of birth
Sơn Trơ



Họ và tên Full name
Đỗ Văn Đức Ngọc
Ngày sinh Date of birth
1984
Nơi sinh Place of birth
Sơn Trơ



Họ và tên Full name
Ngày sinh Date of birth
Nơi sinh Place of birth

Trần Thành



CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

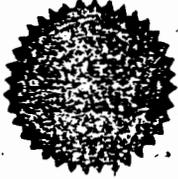
THỊ TRƯỜNG XUẤT CẢNH
Số 34556-XC
Cấp tại Hà Nội
Ngày 18 tháng 6 năm 1980

TRƯỜNG BỘ - BINH

Chi - Huy - Trường

Chứng nhận SVSQTĐ Lê Trọng Hậu Sđ: 70/004215
đã theo học có kết quả Chương trình Huấn luyện
SVSQTĐ tại Trường Bộ - Binh và được cấp phôi
Đơn số: 2

TỐT NGHIỆP SI - QUAN CÁN BÀN BỘ - BINH



Đã B. C. s 100, ngày 23 tháng 10 năm 1971

Chi Huy Trường Bộ - Binh

Chữ ký

1561

Trưởng Trường PHAN QUỐC THUẬN

THÀNH - KINH - NGHIÊN - CỨU - HỌC - HIỆU

VĂN - BẰNG

HIỆU - TRƯỞNG THÀNH - KINH - NGHIÊN - CỨU - HỌC - HIỆU

CHỨNG NHẬN

ĐÃ HỌC TRỌN LỚP NGHIÊN - CỨU - KINH - THÀNH VỚI SỐ ĐIỂM TỐT.

NAY CẤP CHO ĐƯƠNG - SỰ VĂN - BẰNG NÀY ĐỂ CHỨNG THỰC.



Sau này ngày 20 tháng 6 năm 1961

HIỆU - TRƯỞNG

Vernon Betsch

VERNON A. BETSCH

ĐO NỘI VỤ
Trại CT Xuyên Mộc
Số : 808/CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

(1) LẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-ĐCA/TT ngày 31/5/1961 của Bộ nội vụ
Thi hành quyết định tha số 121 ngày 20/8/1980 của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh : *Lê Trung Hiếu*
Sinh ngày : *31/12/1953*
Nơi sinh : *Định - Đà*
Nơi ĐINH TẮT trước khi bị bắt : *110, 28 Nguyễn Huệ - Quận 1
Sài Gòn - Bến Tre*
Cán tội : *chiếu ủy: cảnh sát phòng ban quân sự nguy*
Bị bắt ngày : *29/8/1975* Bị phạt : *TTCT*
Theo quyết định số *164* ngày *25/8/1978* của Bộ nội vụ
Nay về cư trú tại : *Tứ Xuyên - Quận 8 - Thành*

THEM XÉT QUA TRÌNH CẢI TẠO

*Tư tưởng tiến bộ, nhân văn, tôn trọng các tập tục, tín ngưỡng
sâu chính, đôn hậu, trung thực như đức của cách mạng,
đạo đức cao, nhàn nhàn cố gắng - hoàn thành một khóa
cơ sở giáo dục. Học tập tham gia đầy đủ, tiếp thu
khai thác, chấp hành kỷ luật của trại chưa có
sai phạm lớn.*

Đề nghị đưa phóng viên đưa tiếp.

Lưu tay ngôn trở phải
Chữ : *Lê Trung Hiếu*
Danh bản số : *10/80*
Lập tại : *ĐỀ 4/F/77*

Họ tên, chức vụ
người được cấp giấy

Phan

Ngày 31 tháng 8 năm 80
Giám thị

H. H. H. H.



Lê Trung Hiếu

Thiếu tá : *Võ Văn*



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
 FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5155 ARLINGTON, VA 22205-0555
 TELEPHONE 703-560-0058

IV # 147.296

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
 (Two Copies)

VER. #
 1-171 : Yes

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HÀU TRUNG LÊ
 Last Middle First

Current Address 11C/78 Nguyễn Huệ, Phường 1, Tỉnh Bến Tre

Date of Birth Decemb. 31. 1926 Place of Birth Bến Tre

Previous Occupation before 1975 Trưởng, Hòa National Police Chief
 (Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 0.29.72 To 08.31.1981

3. SPONSOR'S NAME: Mrs BARBARA WILLIAMS
 Name
Church World Service - 475 Riverside Drive New York - NY 10115 - USA
 Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
1- <u>Senator LLOYD BENTSEN</u> <u>912 Federal Building Austin, Texas, 78701-USA</u>	<u>Sponsor</u>
2- <u>Mrs BARBARA WILLIAMS</u> <u>Church world Service</u> <u>Immigration - Refugee Service</u> <u>475 Riverside Drive - New York, N. Y. 10115- USA</u>	<u>Sponsor</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
1- VO THI KIM LOAN	09.03.1952	Legal wife
2- LE THI HOAI PHUONG	11.12.1970	Daughter
3- LE TRUNG VIET	02.05.1973	Son
4- LE TRUNG QUOC	02.09.1975	Son
5- LE THI BICH NGOC	07.11.1984	Daughter
6- LE TRUNG VINH PHUC	07.11.1984	Son Twin

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)
 Mailing Address : 2/7 Cao Thắng, Phường 6,
 Quận 3, TP. Hồ Chí Minh - VIETNAM

6. ADDITIONAL INFORMATION :
 - Enclosed hereby :
 . All documents concerning the matters mentioned above.

F: THUY PHUOC LE



SEP 1990

To: Mrs. KHUC MINH THO

Hội Gia đình tân nhân Chín ti Việt Nam

P.O 57435 Arlington VA 22205-0635

(222.050.635)

* La Tour Hàu, IV.# 127.590
Nguyễn Huệ, Phường I
Bến Tru - Bến Tru
Việt Nam



TO: Bà khúc MINH THỎ
PO. 5435 Arlington, VA. 222.050635
USA

AUG 27 1990

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Hộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 34564/900C₁

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Hồ số 34564 XC

Cấp cho Lê Trung Quốc

Công dân / trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Jai In Vhat

Trước ngày 18.12.1990

Hà Nội, ngày 18 tháng 6 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Handwritten signature

Trần Văn Sinh

Họ và tên Full name

LÊ TRUNG QUỐC

Ngày sinh Date of birth

1975

Nơi sinh Place of birth

Hải Phòng

Chỗ ở Domicile

Hải Phòng

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer



Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

18. 6. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 6 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CÁN



Trần Thành

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 34562/90DC

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 34562 XC

Cấp cho Lê Trung Việt

Công với 1 trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Quốc tịch khác: Tân Sợ nhất

Trước ngày 18-12-1970

Hà Nội, ngày 18 tháng 6 năm 1970

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Thành

Họ và tên Full name

LE TRUNG VIET

Ngày sinh Date of birth

1973

Nơi sinh Place of birth

Bien Hoa

Chỗ ở Domicile

Bien Hoa

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

18.6.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 6 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



Trần Thành

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 34560/30DC₁

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 34560 XC

Cấp cho Lê Thị Hoài Thuông

Công với 1 trẻ em

Đến nước HỢP CHỮNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 18.12.1970

Hồ Nội, ngày 18 tháng 6 năm 1970

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Thành

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

18 6 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 6 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CÁN
Trưởng phòng



5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

LÊ THỊ HOÀI PHƯƠNG

Ngày sinh Date of birth

1970

Nơi sinh Place of birth

Bình Phước

Chỗ ở Domicile

Bình Phước

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 34538/30DC1

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 34.558 XC

Cấp cho Vũ Thị Kiên Loan

Cùng với 1 trẻ em

Đến nước: HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Quốc gia khác: Japan đầu nhất

Trước ngày: 18.12.1990

Hà Nội, ngày 18 tháng 12 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trưởng phòng
ant
 Trần Khánh

Họ và tên Full name

VÕ THỊ NIÊM LOAN

Ngày sinh Date of birth

1952

Nơi sinh Place of birth

Bến Tre

Chỗ ở Domicile

Bến Tre

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer



Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

18. 6. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 6 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



Trần Đình
Trần Đình

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 34556/21ĐC1

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 34556 XC

Cấp cho Lô Trung Hậu

Công dân Haiti ở Việt Nam

Đến quốc HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Quốc gia khác Jan in Việt

Trước ngày 12 1990

Hà Nội, ngày 12 tháng 12 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Handwritten signature

Trần Thành

Họ và tên Full name

LÊ TRUNG HẬU

Ngày sinh Date of birth

1950

Nơi sinh Place of birth

Bình Định

Chỗ ở Domicile

Bình Định

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer



Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

18. 6. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội - ngày 18 tháng 6 năm 1990

Issued at on
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP COUNTRY
Trưởng phòng



Trần Thành

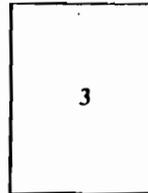
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name
Lê Trung Vinh Thúc
Ngày sinh Date of birth
1984
Nơi sinh Place of birth
Hà Nội



Họ và tên Full name
Lê Thị Bích Ngọc
Ngày sinh Date of birth
1984
Nơi sinh Place of birth
Hà Nội



Họ và tên Full name
Ngày sinh Date of birth
Nơi sinh Place of birth



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205 0635
TELEPHONE 703-560-0058

IV # I27-590

VEWL # _____

I-171 : Yes _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HÀU TRUNG LE
Last Middle First

Current Address 110/78 Nguyễn Huệ, Phường 1, Tỉnh Bến Tre

Date of Birth Decemb. 31. 1950 Place of Birth Bến Tre

Previous Occupation before 1975 Bình Hòa National Police Chief
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6.29.75 To 08.31.1981

3. SPONSOR'S NAME: Mrs BARBARA WILLIAMS
Name

Church World Service - 475 Riverside Drive New York - NY 10115 - USA
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Relationship

1- Senator LLOYD BENTSEN Sponsor
912 Federal Building Austin, Texas, 78701-USA

2- Mrs BARBARA WILLIAMS Sponsor
Church World Service
Immigration - Refugee Service
475 Riverside Drive - New York, N. Y. 10115- USA

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1- VU THI KIM LOAN	09.03.1952	Legal wife
2- LE THI HOAI PHUONG	11.12.1970	Daughter
3- LE TRUNG VIET	02.05.1973	Son
4- LE TRUNG QUOC	02.09.1975	Son
5- LE THI BINH NGOC	07.11.1984	Daughter)
6- LE TRUNG VINH PHUC	07.11.1984	Son) Twin

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

Mailing Address : 2/7 Cao Thắng, Phường 6,

Quận 3, TP. Hồ Chí Minh - VIETNAM

6. ADDITIONAL INFORMATION :

- Enclosed hereby :

- All documents concerning the matters mentioned above.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE 703-560-0058

IV # I27.590

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HÀU TRUNG LÊ
Last Middle First

Current Address 110/78 Nguyễn Huệ, Phường 1, Tỉnh Bến Tre

Date of Birth Decemb. 31. 1950 Place of Birth Bến Tre

Previous Occupation before 1975 Bình Hòa National Police Chief
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6.29.75 To 08.31.1981

3. SPONSOR'S NAME: Mrs BARBARA WILLIAMS
Name

Church World Service - 475 Riverside Drive New York - NY 10115 - USA
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
1- <u>Senator LLOYD BENTSEN</u> <u>912 Federal Building Austin, Texas, 78701-USA</u>	<u>Sponsor</u>
2- <u>Mrs BARBARA WILLIAMS</u> <u>Church World Service</u> <u>Immigration - Refugee Service</u> <u>475 Riverside Drive - New York, N. Y. 10115- USA</u>	<u>Sponsor</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1- VO THI KIM LOAN	09.03.1952	Legal wife
2- LE THI HOI PHUONG	11.12.1970	Daughter
3- LE TRUNG VIET	02.05.1973	Son
4- LE TRUNG QUOC	02.09.1975	Son
5- LE THI BICH NGON	07.11.1984	Daughter)
6- LE TRUNG VINH PHUC	07.11.1984	Son) Twin

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

Mailing Address : 2/7 Cao Thắng, Phường 6,

Quận 3, TP. Hồ Chí Minh - VIETNAM

6. ADDITIONAL INFORMATION :

- Enclosed hereby :

- All documents concerning the matters mentioned above.

QUESTIONNAIRE FOR O.D.F. APPLICANTS

O.D.F. IV # I27.590

Fill out this Questionnaire
in English as Completely as possible

Date :
Mail or Send the completed
Questionnaire to : 127 -
131 Soi Tien Siang, Sathorn
Tai Road,
Bangkok 10120 Thailand

A. BASIC IDENTIFICATION DATA

1. Name : LE TRUNG HAU, Sex : Male
2. Other name : None
3. Date/Place of birth : December 31st 1950 in Kien Hoa (Bentre)
4. Residence address : 110/78 Nguyen Hue Street, Ward 1, Ben tre City
Bentre Province.
5. Mailing address : 2/7 Cao Thang street, Ward 9, District 3
Hochiminh City.
6. Current occupation : Cyclo-driver (hiring)

B. RELATIVES TO ACCOMPANY ME

(Note : Your spouse and unmarried children are the only relatives
eligible to accompany you. List marital status (MS) as follows :
married (M), divorced (D), widowed (W) or single (S).

+ It is requested that the whole my family, mentioned
above be considered and approved for entrance to the USA, ASAF.

NAMES :

1. VO THI KIM LAN, was born on Sep 3rd 1952 in Kien Hoa, Bentre,
legal wife.
2. LE THI HOAI PHUONG, was born on Nov. 12th 1970, female, daughter
pupil grade 10th.
3. LE TRUNG VIET was born on Feb. 05 1973 in Kien Hoa, son, atten-
ding School grade 7th Bentre.
4. LE TRUNG QUOC was born on Feb. 09th 1975, in Kien Hoa, son,
pupil grade 5th.
5. LE THI BECH NGOC was born on July 11th 1984, in Bentre, female,
daughter.
6. LE TRUNG VINH PHUC was born on July 11th 1984 in Bentre, male,
son (Twin younger babies).

(Note : For the persons listed above we will need legible
copies of birth certificates, marriage certificates (if
married), divorce decree (if divorces) spouse's death certi-
ficates (if widowed) identification cards (if available) and
photos. If any of the above accompanying relatives do not
live with you, please note their addresses in section I below)

C. RELATIVES OUTSIDE VIETNAM :

None.

D. COMPLETE FAMILY LISTING , LIVING OR DEAD

- 1- Father : LE VAN LANG was born in 1904 (deceased)
- 2- Mother : DANG THI BAN was born in 1908 (deceased)
- 3- wife : VO THI KIEM LAN was born in 1952, living
- 4- Former spouse : None

.../2

- 5. Children : - LE THI HOAI PHUONG was born in 1970 (female)
- LE TRUNG VIET was born in 1973 (Male)
- LE TRUNG QUOC was born in 1975 (Male)
- LE THI BICH NGOC was born in 1984 (Female)
- LE TRUNG VINH PHUC was born in 1984 (Male)

6. Siblings :

- LE THI KIM TAN was born in 1947 (female)
- LE THI KIM TIEN was born in 1944 (female)
- LE PHUOC PHAT was born in 1945 (Male)

E.- EMPLOYMENT BY SU GOVERNMENT AGENCIES OR OTHER US ORGANIZATIONS of YOU or SPOUSE :

+ LE TRUNG HAU

- Assistant Principal of the KienHoa Patronal Protestant School Agency (World Vision of International Organization - Director's name Clergyman Dr. Douglas Cozart).
- Length of Employment : From 1969 - 1970
- + OLD Office : CDA's Assistant at USAID/KIENHOA : 1968 - 1970 and Position
- + NAME OF AMERICAN SUPERVISOR : Mr. James SMITH, James E TULLY, Joes SIWY and Mr. BERTOTTI.
- School's Chairman of the War Communist victim Relief Program in Kien Hoa province.
- + After the Mậu Thân 1968 incident
- Advisors : Mr. James TULLY and Captain SIWY
- + Reason for Separation : In the execution of General Mobilization of the RVNAF.
- Attending the 6/70 Thuộc Officer School.

F.- SERVICE WITH GVN or RVNAF BY YOU OR YOUR SPOUSE :

+ NAME OF PERSON SERVING :

- 1- LE TRUNG MAU
- 2- Dates : From November 10th 1970 to April 30th 1975
- 3- Last rank : Second Lieutenant
- Chief of Binh Hoa Police Substation, Giong Tron, Kien Hoa
- Serial Number : 70/00415 (Military Service 70/004215)
- 4- Ministry / Office / Military unit : Judicial Police
- 5- Name of supervisors :
- Lieutenant Colonel HO VAN HAN, Colonel TRAN THANH NHIEU, Colonel NHAN VAN THIET, Colonel PHAM CHI KIM.
- 6- Name of American Advisors : Mr. Morris Norvold, James Bertotti and Mr. Roger.
- 7- Reason for Separation : April 30th 1975 event.
- 8- US Training Courses in Vietnam
 - Thủ Đức School
 - The University of Dalat Political warfare, Course 18/CB
 - The Saigon Institute of National Police, training course of managerial cadres 1/74.
 - The 25th Command Technical Research Course Military zone IV Caivon Training Center Cantho.
 - The Youth leadership cadre training course, held by : the world vision of International organization in Saigon.

N. - RE-EDUCATION OF YOU OR YOUR SPOUSE :

- 1- Name of person in re-education : LE TRUNG HAU
- 2- Time in re-education : From June 29th 1975 to August 31th 1981

♦ MAILING ADDRESSES : SPONSORS :

- 1- Mrs. BARBARA WILLIAMS
Immigration Refugees Program - Church World Service
475 Riverside Drive - New York N. Y. 10115 USA.
- 2- Senator LLOYD BENTSEN
912 Federal Building Austin, Texas 78701 - USA.

Your approbation will be deeply appreciated.
Awaiting your reply soon.

Date :

July 20, 1990.

Sincerely yours,

Lee

LE TRUNG HAU

Ben Tre July 20,1990

TO: DIRECTOR OF ICMC/ODP OFFICE
PANJABHUM BUILDING
127 SOUTH SATHORN ROAD
BANGKOK 10120 - THAILAND

Dear Sir ,

I, the undersigned LE TRUNG HAU, born in 1950 in Ben Tre, residing at 110/78 Nguyen Hue Street, ward I, Ben Tre City. Previously, I was an ARVN Officer who has been releasing from the Re-education camps, Vietnam, would like to submit to you the following matters:

In 1984, owing to the intervention of Senator LLOYD Bent Sen , Texas and Mrs William Barbara from church World Service, in America and our application for departing to America had been addressed to O.D.P office in Bangkok, Thailand and were issued an IV #127590 We have been impatient of waiting for leaving Vietnam, based on the agreement between two government US and VN about the ex-political detainees .

On June 18,90 under the consideration and approval of the Vietnam authorities, we have been issued Exit permits with the following numbers : 34556/90 DC1, 34558/90 DC1, 34560/90 DC1, 34562/90 DC1 and 34564/90 DC1 (05 copies of Exit permits and notification of VN authorities are enclosed)

You are requested to permit our list to be made to the US working group for interview and departure ASAR, which our papers were forwarded to the office mentioned above in 1984.

It is requested that the results of the resettlement in the USA should be early replied.

Sincerely yours

Enclosed hereby:

- The concerned documents for your "Information and help"



LE TRUNG HAU

HUEHINH CITY, November 30th, 1988

To : DIRECTOR OF ICMS/ODF OFFICE
127 PANJABURU BUILDING 9th Floor
South Southern Road
BANGKOK, THAILAND 10.120

C/o Trịnh Thị Ngọc Dung,
PO. Box. 5435 Arlington
VA. 222, 050635. USA.

Dear Sir,

I, the undersigned, **LI THUNG HAI**, born in December 31, 1950 in Kien Hoa province (called Centre), residing at 110/75 Nguyen Huu street, ward 1, Centre City, Centre province. It is requested that you and/or other authorities relating the immigration from VN to the United States of America thousands of officers who were formerly under the Saigon regime, have been released from the re-education camps, clearly explain on my substantial circumstances as follows :

1- In 1984, I submitted request to the U.S. Embassy and ODF Office in Bangkok, Thailand through the intervention of Mr. Ruth I Dieck, the Lutheran Social Services of Colorado, and Mrs Barbara Williams, Immigration and Refugee Service in New York to assist me to become eligible for the relocation in the America based on the humanitarian program which is under the control of the U.S. and VN Governments.

2- In 1985, once again, Senator Lloyd Bent Sen from Texas helped to forward my dossiers to Bangkok, Thailand with his statement concerning my coming to the U.S.A. (A copy of Mr. Bent Sen's letter is enclosed).

On July 15, 1986, I received a letter with the an I.S. number 127.590 from Mrs BARBARA which had been granted by the U.S. Embassy and O.D.F. Office in Bangkok, Thailand. (Enclosed hereby is Mrs. BARBARA's letter).

After 4 years of waiting, many other requests for LOI were addressed to your office. Since then, I have been expecting the competent office to sooth my anxiety and impatience in waiting, but the silence is still prolonged.

On June 2, 1988, a new circulation on the relocation of former officers has been detaily and widely promulgated by the Vietnamese authority, so do the the Vietnamese Communist party's press. In my locality, Centre province, the relatives external office has stated that anyone who have LOI are allowed to make applications for exit permits.

Since the program has begun, we have been under hard living because of long waiting on the resolution of the Government

.../

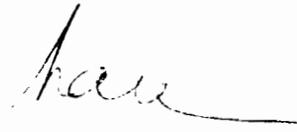
All the concerned authorities are requested to consider and reply my following questions clearly :

1- Are our circumstances mentioned above eligible for the entrance to America ? If eligible, please send us LOI so we can make application for Exit permits.

2- Which documents need to process ? If my dossiers are inadequate.

3- In case of getting problems, we are not granted LOI or are not eligible for coming to the America by U. S. Government or otherwise we eagerly want to know in order that in case of being uneligible for the America, we would continue our daily living quietly.

Yours truly,



LE TRUNG HAU

Enclosed hereby :

- All documents concerning the matters mentioned above.
- My permanent address 110/78 Nguyen Hue street, Ward 5, Centre City.
- Mailing address : 2/7 Can Thang street, District 3, Hochiminh City.

HOCHTITEL 0471, November 30th, 1988

To : CONGRESSMAN EDWARD KEENE
United States Senate Committee on
Environment and Public Works
Washington D.C. 20510 - U. S. A.

Dear Sir,

First of all, remember me to you and your family, I hope the day itself will be peaceful and happy for you with more blessing from God.

Following are matters of our living concern in Vietnam those I would like to show up to you for assistance or submitting them to :

- U.S. Senate House of Foreign Affairs,
- Office of the Orderly Departure Program,
- High Commissioner for Refugees.

For consideration of special case so that our family be able to leave Vietnam for the United States of America in the earliest period of time (Refer my personal file appended hereby).

Dear Sir,

Owing the accidental case that I have recently been shown a letter by a friend of mine which yielded favorable results from the O.D.P. Office, Bangkok, Thailand and the United States Government through your intervention and assistance sympathetically, I received from his sister in U.S.A. Additionally, I was encouraged to state clearly my tragical, circumstances as well as my sincere desire that, I have been spared in unhappiness, to you for assistance urgently. This opportunity of submitting a request to you and the Senate-House of Foreign Affairs for scrutinizing thoroughly my following special case :

I, the undersigned, LE TRUNG HAU, a married man with 05 young children, was born in 1950 in Bentre, an original protestant follower. My both father and brother were Protestant Ministers. My father was a member of Biblical Association for more 30 years, previously, as of April 30th 1975. My brother served for Ké Sách Protestant Congregation, Cantho province, as a Minister, too.

Previously, (1968 - 1975) my wife and I were former teachers of the World Vision International which was under the conduct of Minister Douglas Cogart, Director, Nguyen Dinh Phuc, Nguyen Van Hai and Truong Hát Son, Deputy Director who were also assisted. This Program, in the provinces of South Vietnam, specifically, in Bentre. Presently, the couple have pledged devotion for the Protestant Congregation in USA since 1975.

.../2

Before joining in the Army, I had once served for Centre, USAID Agency within the frame-work of the Society - Refugees and Development Program which was responsible by Mr. James Amath and other advisors, then I was transferred to the National Police Judicial Branch in 1973 as a Press-officer, Senior Chief of the Commanding Headquarters of National Police, 10 card Classifications Section Chief and Village Police Chief, Hoa Thon District, Kien Hoa province.

From April 30th 1975 to September 31th 1981, I had been in mobile re-locating to the Re-education camps of Chi Hoa, Tây Ninh, and Koyét Lóc, Đồng Nai province.

Presently I am residing at 110/78 Nguyễn Huệ street, Ward I, Centre City, Centre Province. Due to the decease of my parents. In 1984 a request for relocation of my family to the United States of America was forwarded to the Office of the Lutheran Social Services of Colorado U.S.A. (enclosed hereby a post return receipt for your information). Though, many requests were alternately sent to the Office of the C.D.I. in Bangkok, Thailand. But we have received no any reply from its office, yet. Therefore, we have ordered if our requests were missed place or lack of voucher in support or address of our former U.S. supervisors.

Once again, I am a former U.S. employee, a young officer of RVN Armed Forces, has been getting a lot of trouble in both ways of spirit or and in material, would like to submit this request to you for helping me with TV file from the Office of O.D.P., as well as permit us to re-locate in USA, as soon as you could. I have placed great hopes upon you, Sir and hope that the contact with Minister Douglas Cozart, World Visitor (who were in Vietnam from the period of time from 1972 to 1975) or any other charitable organizations for good assistance in case of your support is unavailable.

Under this circumstance, I trust you will be so good as to take into your sympathetic consideration of this request. I renew my heartfelt thanks on advance. Wishing you and your family.

Awaiting your earliest reply.

Sincerely yours,

Enclosed hereby :

- 1- Request and post return receipt
- 2- New request with all document for your assistance.
- 3- Mailing address : 2/7A Cao Thắng,
Phườn 9, Quận 3, TP. Hồ chí Minh, VIETNAM

Here

LE TRUNG HAU

Ben Tre July 20,1990

TO: SENATOR LLOYD BENT SEN
912 FEDERAL,BUILDING AUSTIN,TEXAS 78701
U.S.A

Dear Sir,

I, the undersigned LE TRUNG HAU, born in 1950 in Ben Tre, residing at 110/78 Nguyen Hue Street, Ward 1, Ben Tre City, who was an ARVN, was released from the re-education camp, Vietnam.

Would like to present to you the following matters: In 1984,owing to your assistance in forwarding our application to O.D.P office in Bangkok, Thailand, with 7 members. And then a notification of an I.V # I27590 was sent to us as a result.

In accordance with the policy concerning to the Vietnamese refugees and after a longtime of awaiting, on June 8,1990, the Home Ministry have decided to permit us to relocate to the America Exit permits and a notification are attached . We beg to solicit you to give us a good intervention with the US Embassy and C.D.P office in Bangkok Thailand to grant us the entry visa to the USA and permit us to meet the working group for interview in Vietnam for an immediate departure .

It is hoped that you are not failed to give us good assistance for departing to the America under the agreement between both governments U.S and Vietnam about the ex-political detainees.

Thank you very much in advance. With our best wishes to you and your beloved family .

Sincerely yours



LE TRUNG HAU

HOCHIMINH CITY, November 30th, 1988

To : SENATOR LLOYD BENT SEN
912 Federal Building Austin, Texas 78701

U. S. A.

Dear Sir,

Ever so many thanks for your most kind and sympathetic intervention with the U. S. Government and O.D.P Office in Bangkok, Thailand in 1985 that you have been in the habit of having good intervention with the U. S. Government and the Vietnamese authority relating to our coming to America through the humanitarian program, reserved for former officers who served for Saigon regime, previously

After one year of submitting request, in July 1986, Mrs BARBARA WILLIMANS from the Church World Service in the United States of America notified us the I. V. #127.890 which had been approved and granted by the O.D.P. Office in Bangkok, Thailand. We had continuously many other request to the U. S. Embassy and O.D.P. Office in Bangkok, Thailand for L.O.I. in order that we should be able to present it to the Vietnamese Authority for Exit permit as a preliminary step to an eventual.

In accordance with circulation of the VN Relatives External Department and Ministry of Interior was that the issuance of Exit permit should be aimed at anyone who have LOI only.

It is learned that many friends of mine have been granted LOI because of having relatives in the foreign countries but my family. Although, we also have had some friends in America but it is hard to get in touch with them. Presently, we are lonely, therefore, once again, I respectfully beg to solicit the favor of your kind assistance of having an effective intervention with the O.D.P. Office in Bangkok, Thailand in the expedition of our coming to the America by granting me a L.O.I. for the purpose as mentioned above.

Your assistance will be deeply appreciated, God will bless you and your beloved family.

We also wish that you would gain good success in the election of the U. S. President by the next coming November.

Yours truly,



LE TRUNG HAU



NATIONAL COUNCIL OF THE CHURCHES OF CHRIST IN THE UNITED STATES OF AMERICA

Church World Service

475 RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK, NY 10115-0050

IMMIGRATION AND REFUGEE PROGRAM Dale S. de Haan, Director Tel. (212) 870-3300 Room 666

July 15, 1986

Mr. Le Trung Hau
2/7 Cao Thang, Ward g District 3
Ho Chi Minh City

Dear Mr. Le

Thank you for writing Church World Service. We are happy to inform you that your immigrant visa number is #I.V.127590. You should include this number in all your future correspondence with the Orderly Departure Program in Bangkok, Thailand. Please be aware that the OPD office is inundated with requests for assistance and may not respond to your request immediately.

Although we at Church World Service sympathize with your present situation, there is nothing more we can do for you until you have received your exit permits. We do not write letters of introduction. These come from the OPD office. As soon as you have received your exit permits, write to us that we might share this information with the OPD office.

Good Luck.

Sincerely,

(Mrs.) Barbara Williams
Immigration & Refugees Program

BW:mb

Sponsorship Information 212/870-3302, Arrival Information 870-3362, Social Services 870-2161, Travel Loans 870-3361, Public Information 870-3274
Washington Representative: Michael Myers, 122 C Street, N.W., Suite 300, Washington, DC 20001 - (202) 783-7501
Southern Regional Representative: Michael M. Pszyk, Jr., 701 S.W. 27th Avenue, Suite 707, Miami, FL 33135 - (305) 541-8040/41
Western Regional Representative: Kenlynn K. Schroeder, 942 Market Street, Room 712, San Francisco, CA 94102 - (415) 982-6630/31
Cable DOMINICUS • RCA Telex 234579NCC • TWX 710-581-5981

THÁNH - KINH NGHIÊN - CỨU HỌC - HIỆU

VĂN - BẰNG

HIỆU - TRƯỞNG THÁNH - KINH NGHIÊN - CỨU HỌC - HIỆU

CHỨNG NHẬN

Lê Trung Hậu

ĐÃ HỌC TRỌN LỚP NGHIÊN - CỨU KINH - THÁNH VỚI SỐ ĐIỂM TỐT.

NAY CẤP CHO ĐƯƠNG - SỰ VĂN - BẰNG NÀY ĐỂ CHỨNG THỰC.



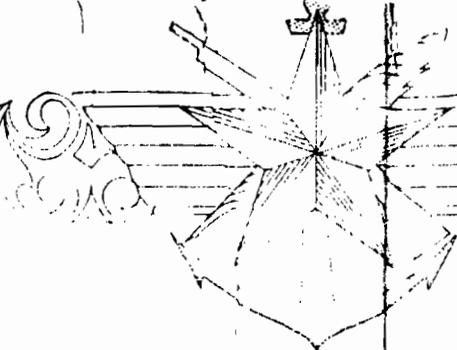
Saigon, ngày 20 tháng 6 năm 1964

HIỆU - TRƯỞNG



Vernon Betsch

VERNON A. BETSCH



TRƯỜNG BỘ - BINH

Chỉ - Huy - Trường

*Chứng nhận SVSQTB Lễ Trưng Bối số 70/004215
đã theo học có hết quả Chương trình Huấn - luyện
SVSQTB tại Trường Bộ - Binh và được cấp phát
Văn bằng*

TỐT NGHIỆP SĨ-QUAN CÁN BÀN BỘ-BINH



K. B. C. 4.100, ngày 23 tháng 10 năm 1971

Chỉ Huy Trường Trường Bộ - Binh

1561

Trưng Bối PHẠM QUỐC-THUẬN



LLOYD BENTSEN
TEXAS

COMMITTEE
FINANCE
ENVIRONMENT AND PUBLIC WORKS
JOINT ECONOMIC
JOINT COMMITTEE ON TAXATION
SELECT COMMITTEE ON INTELLIGENCE

United States Senate
WASHINGTON, D. C. 20510

December 20, 1985

Mr. Le Trung Hau
2/7 Cao Than Street
Ward 9 District III
Ho Chi Minh City, VIETNAM

Dear Mr. Trung Hau:

I have received your recent letter concerning your interest in coming to the United States.

It is always my desire to be of service; however, it is my policy, in immigration cases such as yours, to have a request for assistance directed to me from a close family relative residing in the United States. If you will notify your relatives in Texas of your desire to immigrate to this country, they may then write to my Austin office for assistance.

I regret I cannot provide you with a more favorable response at this time, but I trust this information will be of use to you.

Sincerely,


Lloyd Bentsen

(I) LẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-ĐCA/GT ngày 31/5/1961 của Bộ nội vụ
Thị hành quyết định tha số 121 ngày 20/3/1960 của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh : Lê Trung Kiên
Sinh ngày : 31/12/1950
Nơi sinh : Cầu Lộ
Nơi ĐANGTT trước khi bị bắt : 110/22 Nguyễn Huệ - Cầu Lộ
an ninh - Bến Tre
Cán tội : Thiếu cấp xăng dầu phòng hàng lương thực
Đị bắt ngày : 2/10/1975 Án phạt : TTCT
Theo quyết định số 164 ngày 25/8/1978 của Bộ nội vụ
Nay về cư trú tại : Thủ Khoa Huân - Cầu Lộ 8 tháng

NGHÂN KẾT QUẢ TRINH SAI TẠO

Từ ngày đi phân rã từ ra an tâm cải tạo, tin tưởng
vào chính sách khoan hồng như tục của cách mạng
lao động có nhân có nghĩa. Hoàn thành một khóa
cán bộ Giáo. Học tập tham gia đầy đủ. Tiếp thu
khai thác chấp hành kỷ luật của trại chưa có
sai phạm lớn.

Đề nghị đưa phòng giam dự tiếp.

Lên tay ngôn trở phải
Của : Lê Trung Kiên
Danh bài số : 1287
Lập tại : ĐỀ 54 FSTJ

Họ tên, chức vụ
người được cấp giấy

Phan

Ngày 31 tháng 8 năm
Giám thị

Võ Văn



Lê Trung Kiên

Thiếu tá : Võ Văn

ĐO HOI VI
CỤC QUẢN LÝ XÁC
Số : 211 / KC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

GIẤY ĐẠO TIN

12/83
5615

Chính chủ Ông Lê Trung Hậu

Hiện ở : 110/78 Nguyễn Huệ, Quận Bến Tre

1/ Quãng tôi đồng ý cho Ông cùng 6 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu : Quãng tôi đã cấp 5 hộ chiếu cho gia đình, số :

34556
34558
34560
34562
34564 / GC DC 1

(Quãng kèm theo)

3/ Quãng tôi đã lên danh sách số 110 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiền xúc phong vấn và xét nhập cảnh.

3/ Nếu gia đình cần biết thời gian phong vấn tiến xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

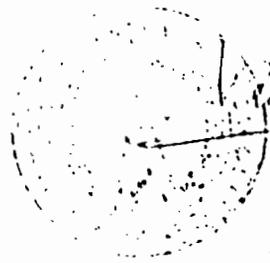
Xin thông báo để Ông yên tâm.

Hà Nội, ngày 21 tháng 6 năm 1990

TRƯƠNG PHONG K.H.C

Ghi chú :

Hiện này phía Mỹ đang phong vấn danh sách 1104



Trương Phong

A NOTE OF NOTIFICATION

TO: Mr and Mrs LE TRUNG HAU
110/78 Nguyen Hue St, Ward I, Ben Tre

- 1) With our agreement of permitting you and the accompanying of 6 members in your family to go to the U.S.A
- 2) About the issuance of Exit permit your family are granted 05 Exit permits as follows :

- 34556
- 34558
- 34560 / 90 DCI
- 34562
- 34564

(Attached hereby)

- 3) Your names are listed as "C.10 and forwarded to the VN Foreign Ministry to hand over to U.S Government for interview and approval of going to the America .
- 4) If you want to know exactly about date and a period of time of entry the USA, please get in touch with the U.S Government .

Hanoi, June 27, 1990

Signed and sealed

TRIEU VAN

LE TRUNG HẬU
IV # 127590
110/78 Nguyễn Huệ
Phường I, Thị xã Bến Tre
Tỉnh Bến Tre

Thị xã Bến Tre, ngày 20/7/1990

Kính gửi: Bà KHỐC MINH THO
Hội Gia Đình Tù Nhân Chính trị Việt Nam
P.O 5435 Arlington VA 22205-0035
U.S.A

Kính thưa Bà,

Tôi tên là LE TRUNG HẬU, sinh năm 1950 tại Bến Tre, hiện cư ngụ tại 110/78 Nguyễn Huệ, P.1, Thị xã Bến Tre, tỉnh Bến Tre.

Nguyên trước đây tôi là cựu sĩ quan Quan lực Việt Nam Cộng hòa, phục vụ tại đồng bằng Cửu Long, Việt Nam. Cải tạo 06 năm tại các trại cải tạo Việt Nam (kèm theo đây hồ sơ và lý lịch gửi đến bà nghiên cứu giúp đỡ)

Tại quê nhà Việt Nam, sau 17 năm gian khổ chờ đợi, nhờ sự can thiệp giúp đỡ của bà và cộng đồng người Việt, tại Hoa Kỳ, mà qua tin tức đài VOA, BBC. Chúng tôi đã hiểu được một phần hoạt động hữu ích của Hội nhằm cứu giúp anh em cựu tù nhân chính trị Việt Nam chúng tôi; về nhiều mặt sớm rời Việt Nam đến định cư tại Hoa Kỳ, theo Chương trình Tị nạn 2 chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam đã thỏa thuận. Chúng tôi, hết sức cảm tạ bà và quý Hội, đã có tấm lòng ưu ái đối với anh em chúng tôi tại Việt Nam.

Thưa bà, từ lâu không có dịp quan hệ với Hội, nay tôi mạo muội gửi đến bà lời thăm hỏi sức khỏe tốt đẹp nhất, an huyệt tử Thượng đế ban cho bà đầy ơn, để cứu vớt chúng tôi, đang ở Việt Nam.

Năm 1984, chúng tôi gửi hồ sơ xin tị nạn chính trị đến Hoa Kỳ cho bà William Barbara, ở Hội Church World Service và Thượng Nghị Sĩ Lloyd Bentsen, bang Texas, Hoa Kỳ, nhờ chuyển hồ sơ đến Cơ quan O.D.P tại Bangkok, Thailand (kèm bản sao thơ) Mãi đến năm 1986, mới được bà William Barbara báo tin là số IV 127590.

Chính phủ Việt Nam đã duyệt cấp hộ chiếu xuất cảnh cho chúng tôi ngày 18/6/1990 theo thủ tục hộ chiếu ghi ở giấy báo tin số như sau: 34556/90DC1, 34558/90DC1, 34560/90DC1, 34562/90DC1 và 34564/90DC1 (kèm bản sao các hộ chiếu ở thơ này)

Các thủ tục còn lại như ghi danh sách được phái đoàn Hoa Kỳ phỏng vấn, xin cho nhập cảnh định cư tại Hoa Kỳ, chúng tôi khẩn khoản yêu cầu bà giúp đỡ cho gia đình chúng tôi,

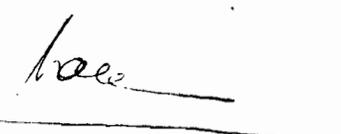
trong điều kiện có thể giúp đỡ được của Hội.

Mặt khác, chúng tôi nhờ bà gửi đến Cơ quan O.D.P tại Thailand, Ông Thượng Nghị Sĩ Lloyd Bent Sen, bang Texas và Thượng Nghị Sĩ Edward Kennedy (theo địa chỉ thư gửi cho họ kèm theo đây) Chúng tôi, cũng gửi đến bà và quý Hội bằng tóm lược quá trình hoạt động tại Việt Nam từ trước 30-4-75, giấy ra trại và các bằng cấp quan sự đã học tại Việt Nam, còn sót lại sau chiến tranh Việt Nam, đã bị thiếu hụt, vì sự hãi chính quyền mới Việt Nam trả thù gia đình.

Chúng tôi tha thiết mong bà giúp đỡ tiếp tục để gia đình chúng tôi sớm rời Việt Nam sang định cư tại Hoa Kỳ như nguyện vọng. Qua bà, cho chúng tôi gửi đến tất cả anh chị em ở Hội và các chiến hữu Việt Nam tại Hoa Kỳ, lòng biết ơn sâu xa của chúng tôi, nỗi niềm thương nhớ.

Bất mong được thư phúc đáp của Bà và Hội để an tâm chờ đợi ngày rời Việt Nam đến Hoa Kỳ.

Kính chào tri ân Bà
Chúc sức khỏe bà bình an


LE TRUNG HẬU

+ Địa chỉ thư từ của tôi

LE TRUNG HẬU

110/78 Nguyễn Huệ, P.1-Thị xã Bến Tre
Tỉnh Bến Tre

+ Hồ sơ gửi kèm gồm:

01 Questionnaire

03 thư và hồ sơ

06 văn kiện có liên quan

05 hộ chiếu của gia đình

"Để bà nghiên cứu giúp đỡ"

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
TỐI-CAO PHÁP-VIỆT

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA Sơ thẩm Kiến hòa

Chiếu án lệnh số 243 AL ngày 10-11-70 của Tòa Sơ thẩm Kiến hòa. Phần rắng : trong tờ hôn thú số 177 năm 1969 xe An hội (Kiến hòa) - Nơi không tìm thấy người vợ trước ghi Võ thị Kiên Loang, nay sai lại là Võ thị Kiên Loang. Kiến hòa, ngày 22-12-1970 Chánh Lục sự, án ký Lê Hồng Liên

Trích-lục bộ Hôn-thú xã An hội
 tỉnh Kiến hòa (Nam-Phần Việt-Nam)
 lưu trữ tại Phòng Lục-sự.
 Năm 1969 Số hiệu 177

Họ tên người chồng : Lê trung Hậu
 Nghề - nghiệp : học sinh
 sanh ngày 31-12-1950
 tại Sơn phú Kiến hòa
 cư-sở tại An hội Kiến hòa
 tạm trú tại ///

Họ tên cha chồng : Lê văn Lang, 65 tuổi (sống, chết) (1)
 Họ tên mẹ chồng : Dương thị Tâm, 61 tuổi (sống, chết) (1)
 Họ tên người vợ : Võ thị Kiên Loang
 Nghề - nghiệp : học sinh
 Sanh ngày 3-9-1952
 tại Quê thành, Bạc Liêu, Đền tre
 Cư-sở tại Tiền long Kiến hòa
 Tạm trú tại ///

Họ tên cha vợ : Võ văn Sanh, 45 tuổi (sống, chết) (1)
 Họ tên mẹ vợ : Lê thị Hạnh, 42 tuổi (sống, chết) (1)
 Ngày cưới : 12-9-1969
 Vợ chồng khai có không (1) lập hôn-khê
 ngày _____ tháng _____ năm _____
 do _____
 ở tại _____

Trích y nguyên-văn.
 Kiến hòa, ngày 7 tháng 1 năm 19671
 KT CHÁNH LỤC-SỰ.
 Lục sự,

Chúng tôi,
 Tòa _____

Nguyễn thủy Loan
 Ủy viên thực chữ ký của Ông
 Chánh Lục-sự-Tòa sơ thẩm,
 ngày 7 tháng 1 năm 19671
 THẠNH AN.

Giá tiền : 20%
 Biên lai số : 299/10/T
trần

TRÍCH-LỤC ÁN PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ HQRQ.Kiến-Hòa

Ngày 15 tháng I năm 1969
 Số 61/ĐTN

Toà HQRQ.Kiến-Hòa xử về việc
 Hộ trong phiên nhóm công khai
 ngày 15 tháng I năm 1969
 gồm có các ông :

Án thế-vi khai-sanh cho
Lê Trung Hậu

Chánh Án :
 Biện-Lý :
 Lục-Sự :

Lê Xuân Kính
Đoàn Văn Hương

đã lên bản án như sau

ĐÀN ÁN TOA-ÁN

Chẩn theo đơn của **Lê Văn Lang**
 xin ra thế-vi khai-sanh cho con

BƠI CÁC LÊ ẤY :

Chúng nhận **Lê Văn Lang và Đặng Thị Tâm** nhận **Lê Trung**

Hậu là con tư sinh.

Pháp Đàng: Lê Trung Hậu, sanh ngày 31-12-1950 tại

xã Sơn Phú (Kiến-Hòa) là con tư sinh của **Lê Văn Lang**

và **Đặng Thị Tâm**./-

Phán rằng án này thế-vi khai-sanh cho con

Dạy ghi đoạn phán quyết án này vào sổ khai sanh đương-niên

Xã Sơn Phú (Kiến-Hòa)

và lược biên án này vào lễ tờ khai-sanh gần nhất ngày **31-12-1950**

giữ lại lưu-trữ công-văn **Xã trấn**

và Phòng Lục-Sự Toà-Án số tại

Dạy nguyên-dơn chịu hết án phí

Án này làm, xử và tuyên vào ngày, tháng và năm đã kê trên.

Ký tên: **Lê Xuân Kính, Đoàn Văn Hương**

Trước-bạ tại Phòng Đạ (Sangon) ngày **Trúc Giang** ngày 8-3-1969

Quyền **II** Tờ **26** Số **509**

Thấu: **Miền Phú**

TRÍCH Y BẢN CHÁNH

Kiến-Hòa ngày 7 tháng 8 năm 1969

CHÁNH LỤC-SỰ.

Đoàn Văn Hương



GIÁ TIỀN	
Con niếm..	20\$00
Bông lọc	5\$00
Biên lai..	0\$50
Cộng chung	25\$50

Tân/kiếm:

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ-THẨM
(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{ère} INSTANCE DE _____)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH _____ Xã Quới Thành
(Extrait du registre des actes de naissance) Tỉnh Kiên-hòa (NAM PHẦN)
(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1952
(Année)

SỐ HIỆU 29
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	<u>Võ thị Kiên Lương</u>
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	<u>nữ</u>
Sinh ngày nào (Date de naissance)	<u>ngày 3 tháng 9 1952</u>
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	<u>Quới Thành Bắc Đức Ben Tre</u>
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	<u>Võ nam Sinh</u>
Cha làm nghề gì (Sa profession)	<u>Là ruộng</u>
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Quới Thành</u>
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	<u>Lê thị Hạnh</u>
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	<u>Cày gặt</u>
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Quới Thành</u>
Cha mẹ gả/đám cưới (Son mariage)	<u>Vợ chồng</u>

Trích y bản chính.
(Pour extrait conforme)

Kiên-hòa, ngày 18-2-197
CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF)



Có tiền: 1500
(Coût)
Biên lai số: 2514/4/C
(Quittance No)

Ấn Lệnh số 20 al ngày 29-1-1969 Tòa H. Q. Kiên-hòa
Phân庭 trong tờ khai sanh số 29 năm 1952 xã Quới
Thành (Kiên-hòa) nơi quốc bộ lưu trữ tại phòng lục sự Tòa
H. Q. Kiên-hòa. Nơi khoản tiền hộ an nhi trước ghi là
Võ thị Kiên Lương này sửa lại là Võ thị Kiên-Lương./-
Kiên-hòa, ngày 18-2-1970
Đoàn Văn Hương

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH Kiên-Hòa

QUẬN Trúc-giang

XÃ AN-HỘI

HỘ - TỊCH VIỆT - NAM

TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

Năm 1970

Số hiệu: 2781

Tên, họ đủ chữ	Lê-thị-hoài-Phương
Phái	Nữ
Sinh ngày	Mười Hai tháng mười một năm Một ngàn chín-trăm bảy-mươi;
Nơi sinh	An-Hội (Kiên-Hòa)
Tên bố cha	Lê-frung-Hậu.
Nghề nghiệp	Quân-nhân.
Cư trú tại	K.B.C. 413.
Tên, họ mẹ	Võ-thị Kiên-Loan
Nghề nghiệp	Nợ-trợ.
Cư ngụ tại	An-Hội (Kiên-Hòa)
Vợ chính hay vợ thứ	Vợ-Chính.

SAO Y BỘ CHÁNH

An Hội ngày 06 tháng 12 năm 1970.



PHAN-VAN-HIEN

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường...I.....
Huyện, Quận...Thị xã.....
Tỉnh, Thành phố...Bến Tre.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số...766.....
Quyển...01.....



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên...LÊ - TRUNG - VIỆT..... Nam hay nữ...nam.....
Ngày, tháng, năm sinh...05 - 2 - 1973..... (năm...tháng hai...năm một
...ngàn chín trăm bảy mươi ba.)
Nơi sinh...Thị xã Bến Tre.....
Dân tộc...kinh..... Quốc tịch...Việt Nam.....

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>V.S. Thị Kiêm Loan</u>	<u>Lê Trung Hậu</u>
Tuổi	<u>1952</u>	<u>1950</u>
Dân tộc	<u>kinh</u>	<u>kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Giáo viên</u>	<u>Chạy xe tải đạp</u>
Nơi thường trú	<u>110/78 Phường I Thị xã Bến Tre</u>	

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

V.S. Thị Kiêm Loan CM.N.D. số 320047979

Người đứng khai ký

Đăng ký ngày...21...tháng...3...năm...1981.....

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN Phường I
Phó Chủ tịch
Chữ ký và con dấu
Nguyễn Văn Hai

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày...10...tháng...11...năm...1988.....

T/M U.B.N.D KÝ TÊN, ĐÓNG DẤU

P. Chủ tịch

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TỈNH ~~KIÊN - HOÀ~~

QUẬN -----

XÃ ~~PHÁT - TRIỂN AN - HỘI~~
SỐ HIỆU 322

TRÍCH LỤC BỐ KHAI-SANH

Lập ngày 11 tháng 02 năm 1975

Tên họ đứa trẻ	IE - WRUNG - QUỐ
Con trai hay con gái	Trai
Ngày sanh	Chín tháng Hai năm 1975 giờ 0 giờ
Nơi sanh	AN-HỘI, KIÊN-HÒA
Tên họ người cha	Lê-Trung-Hậu
Tên họ người mẹ	Võ-Thị-Kiểm-Loan
Vợ chánh hay không có hôn thú	Vợ-chính
Tên họ người đứng khai	Lê-Trung-Hậu

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÍNH

ngày 25 tháng 02 năm 1975

AN-HỘI
Xã Phát Triển An-Hội
Kiểm Ủy Viên Hộ-Tịch



PHAN-VĂN-HIỆN

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường P7
Huyện, Quận Thị xã Bến Tre
Tỉnh, Thành phố Bến Tre

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP: HT
Số 276/KS/84
Quyền Hai



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Lê Thị Bích Ngọc Nam hay nữ Nữ
Ngày, tháng, năm sinh Mười Một Tháng bảy Năm Một Ngàn
Chín trăm tám mươi Tám (11/7/1984)
Nơi sinh Thị xã Bến Tre
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Võ Thị Kim Loan</u>	<u>Lê Trung Hậu</u>
Tuổi	<u>Sau Năm 1952</u>	<u>Sau Năm 1950</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Giáo viên</u>	<u>Làm vườn</u>
Nơi thường trú	<u>110/78 Nguyễn Huệ, P7</u>	<u>110/78 Nguyễn Huệ, P7</u> <u>Thị xã Bến Tre</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Lê Trung Hậu Sau Năm 1950, 110/78 Nguyễn Huệ, P7
Thị xã Bến Tre GMND số 320.565535 cấp ngày 12/12/81 tại Bến Tre

Người đứng khai ký _____
Đã ký ngày 19 tháng 7 năm 1984
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN
PHÓ CHỦ TỊCH
(Ký tên và đóng dấu)
Phan Quang Sơn

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 8 tháng 11 năm 1988
T/M U.B.N.D KÝ TÊN, ĐÓNG DẤU



Phạm Hồng Chương

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã. phường... I
Huyện, Quận Thị Xã Bến Tre
Tỉnh, Thành phố Bến Tre

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 277/KS/187
Quyền thời



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Lê Trung Vinh Phúc Nam hay nữ
Ngày, tháng, năm sinh Tháng Một, Tháng bảy, Năm Một Ngàn
Chín trăm tám mươi tám (11/7/1982)
Nơi sinh Thị Xã Bến Tre
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

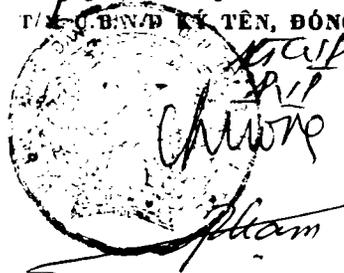
Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Võ Thị Kim Loan</u>	<u>Lê Trung Hậu</u>
Tuổi	<u>Sinh Năm 1952</u>	<u>Sinh Năm 1950</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Giáo viên</u>	<u>Làm Viên</u>
Nơi thường trú	<u>110/38 Nguyễn Huệ</u> <u>PI Thị Xã Bến Tre</u>	<u>110/38 Nguyễn Huệ</u> <u>PI Thị Xã Bến Tre</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Lê Trung Hậu, Sinh Năm 1950 - 110/38 Nguyễn Huệ PI
CMND số 320.565.35 cấp Ngày 12/12/81 tại Bến Tre

Người đứng khai ký
Đang ký ngày 19 tháng 7 năm 1984
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN
Phó Chủ tịch
(Ký tên và đóng dấu)
Phạm Quang Sơn

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 11 tháng 11 năm 1988
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN, ĐÓNG DẤU



Phạm Hồng Chương

SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 29/1/1952
II. BÝ BAN QUẢN LÝ THỊ XÃ QUỚI THÀNH

100 C/P
1/1 P



Chứng

Đoàn Hồng Chương



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 320047979

Họ tên: **VÕ-THỊ-KIỆM-LOAN**

Sinh ngày: 03-09-1952

Nguyên quán: Xã Quới Thành,
Châu Thành, Bến Tre.

Nơi thường trú: 110/78 Ng.
Huệ, Thị Xã Bến Tre.

SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 29 tháng 11 năm 19 88
ỦY BAN NHÂN DÂN THỊ XÃ BẾN TRE

1000/P
LSP



Chữ

Phan Hồng Chương



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 320047979

Họ tên **VÕ-THỊ-KIÊM-LOAN**

Sinh ngày 03-09-1952
Nguyên quán Xã Quới Thành,
Châu Thành, Bến Tre.
Nơi thường trú 110/78 Ng
Huệ, Thị Xã Bến Tre.

Dân tộc	Kinh	Tôn giáo	Tin Lành
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DẤU HÌNH	
		Sẹo thẳng 0,8cm c. 2,5cm trên sau mep phải.	
		Ngày 13 tháng 06 năm 1978 VI QUAN ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN  TRƯỞNG TY <i>Thầy</i> TRẦN VĂN CHÍN	

Handwritten notes and a large circular stamp on the right side of the document. The stamp contains illegible text and a central emblem.

SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 29 tháng 11 năm 1988

ỦY BAN NHÂN DÂN THỊ XÃ BẾN TRÉ

NGUYỄN VĂN
S. P.



Chức

Phạm Hồng Cường



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 320565533

Họ tên: LÊ-TRUNG-HẬU

Sinh ngày: 31-12-1950

Nguyên quán: Phường I,
Thị xã Bến Tré.

Nơi thường trú: 110/78, Nõ Huệ,
Thị xã Bến Tré.

Dân tộc: <u>Kinh</u>		Tôn giáo: <u>Không</u>	
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH			
		Độ chừa cách 1,3cm trộn dầu lông máy chải.	
		Ngày 12 tháng 12 năm 1981 SỞ GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
		 <u>Đỗ Minh Phú</u> Đỗ Minh Phú	

SAO Y PẢN CHÍNH

Ngày 29 tháng 11 năm 1982

ỦY BAN NHÂN DÂN THỊ XÃ BẾN TRE

KT C/P
P/P



Chung

Phạm Hồng Chương



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 320694575

Họ tên **LÊ-THỊ-HOÀI-PHƯƠNG**

Sinh ngày 12-11-1970

Nguyên quán Phường I,

Thị xã Bến tre,

Nơi thường trú 110/78 Nguyễn

Huệ, Thị xã Bến tre.

Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **không**

ĐẶT VẾT RIÊNG HOẶC DI HỊNH

Sẹo chạm cách 1 cm
trên trước đầu lòng
may phải.

Ngày 06 tháng 04 năm 1985



NGON TRÓ TRÁI

NGON TRÓ PHẢI

Dẫn với riêng hoặc đi thành họ tên

họ tên họ tên họ tên

Đã làm thủ tục xin cấp giấy chứng minh nhân dân tại họ tên

Hết đến ngày 19 19 trả giấy CMND



Ngân hàng

Ngày 14 / 10 / 19
(Ghi rõ họ tên người ký)

họ tên

SAO Y BAN CHINH

Ngày 29 tháng 11 năm 1988

LẤY BAI NHẬN DẤU TẠI XÃ ĐỀN TÔI
10 CẤP
ĐP



Chữ

Phạm Hồng Cường

Số. Ty

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Công an

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

hà

GIẤY BIÊN NHẬN

Số 220829530

Họ tên Lê Thị Huệ

Tên thường gọi

Nơi thường trú Mỹ Lệ Phường 1

Đ

LÊ TRUNG HẬU

Sinh: 31.12.1950



VÕ THỊ KIÊM LOAN

Sinh: 03.09.1952



LÊ THỊ HOÀI PHƯƠNG

Sinh: 12.11.1970



LÊ TRUNG VIỆT

Sinh: 05.02.1973



LÊ TRUNG QUỐC
Sinh : 09-02-1975



LÊ THỊ BÍCH NGỌC
Sinh : 11-07-1984



LÊ TRUNG VINH ANH
Sinh : 11-07-1984



30/11/2015
LÊ TRUNG QUỐC